



„Walther von der Vogelweide“



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

FUTURA
LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

LEISTUNGSVERZEICHNIS_ANLAGE B CAPITOLATO TECNICO_ALLEGATO B

Investimento 3.2: Scuola 4.0
Azione 2 - Next generation labs
Laboratori per le professioni digitali del futuro

UMWELTFREUNDLICHE BESCHAFFUNG VON UNTERSCH. EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDEN
FÜR DIE BESTEHENDEN SPEZIALRÄUME
APPALTO VERDE PER LA FORNITURA DI ARREDI SCOLASTICI PER LE AULE SPECIALI

CIG: 9959916EAE
CUP: G54D22004890006



Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort
2. technische Anforderungen
- 2.1. Schulmöbel
 - a) technische Daten
 - b) Mindestumweltkriterien
3. Wartungsdienst und Garantie
4. Übergabe und Montage der Möbel

sommario

1. premessa
2. caratteristiche funzionali
- 2.1 arredo scolastico
 - a) scheda tecnica
 - b) criteri ambientali minimi
3. assistenza tecnica e garanzia
4. consegna e montaggio degli arredi

1_Vorwort

Das vorliegende technische Leistungsverzeichnis beschreibt die technischen und funktionellen Merkmale der nachfolgend aufgelisteten Artikel samt Lieferung und Kundendienst.

Bedarf

Beschreibung		Menge	MUK (siehe Anlage C)	DNSH-Prinzip (siehe Anlage E)
CPV 39160000-1	Musikschrank MOFF 1CS	2	Ja	Nein
	TeachBus Six Notebook/Tablet Ladestation für 36 Tablet/Notebooks	2	Ja	Nein

1_premessa

Il presente capitolato tecnico descrive le caratteristiche tecniche e funzionali degli articoli sottoelencati con correlati servizi di fornitura ed assistenza.

fabbisogno

descrizione		quantità	CAM (vedasi allegato C)	principio DNSH (vedasi allegato E)
CPV 39160000-1	mobile per deposito strumenti musicali	2	sì	no
	arredo scolastico carrello per la custodia e la ricarica mobile	2	sì	no

2_tecnische Anforderungen

2_caratteristiche funzionali

2_1_Schulmöbel
2_1_arredo scolastico

Kurzbeschreibung/descrizione breve

Musikschrank MOFF 1CS
TeachBus Six Notebook/Tablet Ladestation für 36 Tablet/Notebooks

mobile per deposito strumenti musicali
carrello per la custodia e la ricarica mobile

a)_technische Daten

spezifische Beschreibung der technischen Daten_technisches Datenblatt_Anlage A) als integrierender Bestandteil

a)_scheda tecnica

descrizione specifica delle caratteristiche funzionali_scheda tecnica_allegato A) come parte integrante

b)_Mindestumweltkriterien

Die Möbel, welche Gegenstand der vorliegenden Direktvergabe sind, müssen die Mindestumweltkriterien gemäß Anhang A und Anhang B des Dekrets des Ministeriums für den ökologischen Übergang vom 23.06.2022, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien Nr. 184 vom 08.08.2022, über die Lieferung neuer Schulmöbel, die Vergabe des Verleihdienstes für Inneneinrichtungen und die Vergabe des Dienstes für die Verlängerung der Nutzungsdauer von Inneneinrichtungen einhalten, auf die in ihrer Vollständigkeit verwiesen wird. Die Einhaltung der gegenständlichen Mindestumweltkriterien wurde Ihrerseits am 15.06.2023 anlässlich der Marktrecherche ex-ante erklärt.

b)_criteri minimi ambientali

Gli arredi oggetto del presente affidamento diretto devono rispettare i criteri ambientali minimi di cui all'appendice A ed appendice B del decreto del Ministero della Transizione Ecologica del 23/06/2022, Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 184 del 08/08/2022 in materia di fornitura di nuovi arredi scolastici, per l'affidamento del servizio di noleggio di arredi per interni e per l'affidamento del servizio di estensione della vita utile di arredi per interni che si intendono interamente richiamati. Il rispetto dei criteri minimi ambientali di cui trattasi è stato dichiarato ex-ante in data 15/06/2023 in sede di indagine di mercato.

3_Wartungsdienst und Garantie

Produkte	Garantie (Assistenzdienst und Wartung) ab dem Tag der Lieferung	Garantie (Verfügbarkeit der Ersatzteile) ab dem Tag der Lieferung
Musikschrank MOFF 1CS	fünf Jahre	fünf Jahre
TeachBus Six Notebook/Tablet Ladestation für 36 Tablet/Notebooks	fünf Jahre	fünf Jahre

Der Lieferant ist verpflichtet fabrikneue Produkte zu liefern, die ohne Mängel sind und mit diesem Leistungsverzeichnis übereinstimmen;

Während der Garantiezeit wird der Kundendienst für eventuelle Fehlfunktionen und/oder Schäden erbracht. Die maximale Reaktionszeit im Falle von Fehlfunktionen und Schäden für die Behebung derselben beträgt 72 Stunden ab der Entgegennahme der Anfrage für den Einsatz durch elektronische Post (E-Mail oder zertifizierte elektronische Post) an den Lieferanten.

Die Zeiten für die Einsätze beziehen sich auf die Werkzeuge.

Die Garantieeinsätze erfolgen auf eigene Kosten vor Ort.

3_assistenza tecnica e garanzia

prodotti	garanzia (servizio di assistenza e manutenzione) a partire dalla data di consegna	garanzia sulle disponibilità delle parti di ricambio a partire dalla data di consegna
mobile per deposito strumenti musicali	cinque anni	cinque anni
carrello per la custodia e la ricarica mobile	cinque anni	cinque anni

Il fornitore è tenuto fornire prodotti nuovi di fabbrica, privi di difetti e conformi al presente capitolato tecnico;

Durante il periodo di garanzia è prestata assistenza per eventuali malfunzionamenti e/o guasti. Il tempo massimo di intervento in caso di malfunzionamento o guasto per l'eliminazione dei medesimi è di 72 ore dalla data di presa in carico della richiesta di intervento, inviata per posta elettronica (e-mail o PEC) al fornitore.

I tempi di intervento sono riferiti ai giorni feriali.

L'intervento di garanzia deve essere assicurato in loco a proprie spese.

4_Übergabe und Montage der Möbel

Die Lieferung muss innerhalb von 90 Tagen ab Vertragsabschluss erfolgen.

Die Übergabe der Artikel sowie eventuelle zusätzliche Eingriffe, sollten sie sich als notwendig erweisen, müssen im Voraus, mindestens eine Woche vor der Lieferung, mit der zuständigen Schulverwaltung abgesprochen werden.

Die Lieferung muss in den Räumlichkeiten erfolgen, die von der zuständigen Schulverwaltung vorgegeben werden.

Die notwendige Montage erfolgt bei der Lieferung. Die Lieferfirma muss das Verpackungsmaterial zurücknehmen und auf eigene Kosten entsorgen.

4_consegna e montaggio degli arredi

La fornitura va effettuata entro 90 giorni dalla data di stipulazione del contratto.

La consegna degli articoli ed eventuali ulteriori interventi che risultassero necessari vanno preventivamente concordati almeno una settimana prima della consegna con la rispettiva istituzione scolastica.

La fornitura deve essere effettuata nei locali stabiliti della rispettiva istituzione scolastica consegnataria.

Il montaggio necessario viene effettuato al momento della consegna. La ditta fornitrice deve ritirare il materiale di imballo e smaltirlo a proprie spese.

Der gesetzliche Vertreter/Il rappresentante legale

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet/firmato digitalmente)